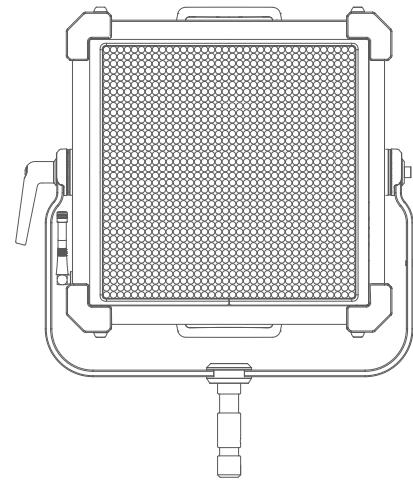


Godox



www.godox.ru



KNOWLED P600Bi Hard

Изготовитель: ГОДОКС Фото Эквипмент Ко., Лтд

Адрес: Годохо, 4 этаж здания 1, 1-4 этаж здания 2, 4 этаж здания 3, 1-4 этаж здания 4, индустриальная зона Яочум, Тайтэй Коммьюнити, Фушуй стрит, Баодин Дистрит, Шенъянчен, Китай, 518103

Телефон: +86-755-29609320/8002

Импортер на территории Евразийского экономического союза:

ООО "Наблюдательные приборы",
194021, г. Санкт-Петербург, вл.тер.г. Муниципальный округ Пискаревка, ул. Новороссийская, д. 53,
литера Б, помещ. 74

Телефон: +7 (812) 498-48-88

Дата изготавления оборудования указана на индивидуальной упаковке, Месяц/Год

Изделие прошло сертификацию на территории РФ.

Предприятие-изготовитель сертифицировано в международной системе менеджмента качества ISO 9001.

Светодиодный осветитель
с регулировкой цветовой температуры

www.godox.ru

Made in China | 705-P600BH-00



Руководство по эксплуатации

Инструкции по безопасности и предупреждения

Это прибор является профессиональным оборудованием для освещения и должен использоваться специалистами светотехниками или под их руководством. Во время использования всегда необходимо соблюдать следующие меры безопасности:

1. Перед использованием внимательно прочтите это руководство по эксплуатации.
2. Детям запрещено пользоваться данным оборудованием. Когда дети находятся рядом с оборудованием, родители или сопровождающие лица должны внимательно следить за тем, чтобы дети не получили травм.
3. Этот светильник является профессиональным светильником прибором и должен использоваться только по назначению, запрещено использовать этот светильник в бытовых целях. Запрещается пользоваться светильником при наличии повышенной чувствительности или каких-либо повреждениях глаз.
4. Когда прибор включен, необходимо соблюдать осторожность при его использовании. Не прикасайтесь к нагревающимся частям корпуса или светодиодному модулю во избежание ожогов.
5. Когда светильник включен, ни при каких обстоятельствах нельзя смотреть прямо на светодиодную лампу. Яркий свет должен использоваться под руководством профессиональных светотехников. Ни при каких обстоятельствах не подвергайте себя длительному воздействию яркого света. Если глазам дискомфортно, пожалуйста, немедленно выключите светильник, пристановите использование и обратитесь к врачу.
6. Если светодиодный светильник поврежден или деформирован от перегрева, чтобы избежать несчастных случаев немедленно прекратите его использование и обратитесь в квалифицированный сервисный центр для своевременного ремонта.
7. Допускается использование прибора при температуре окружающей среды от -20°C до 40°C и нормальной влажности.
8. Не используйте поврежденное оборудование или аксессуары до их проверки профессиональным обслуживающим персоналом.
9. Если корпус светильника будет поврежден из-за падения, сжатия или сильного удара, пожалуйста, не используйте его, чтобы избежать поражения электрическим током из-за контакта с внутренними электрическими компонентами.
10. Если требуется удлинитель, используйте удлинитель с номинальным током больше или равным максимальному току прибора. Если номинал удлинителя меньше, чем у оборудования, это может привести к перегреву и возгоранию.
11. Правильно размещайте длинные кабели питания в студии и храните их в надежном месте. Если оборудование будет повреждено из-за использования несертифицированного или поврежденного кабеля питания, оно не будет отремонтировано по гарантии.
12. Обязательно отключайте оборудование от электросети перед очисткой и ремонтом. Не тяните за кабель питания, чтобы отключить оборудование. Для отключения питания удерживайте вилку руками и вытащите её из розетки. Это оборудование должно быть подключено к розетке с заземлением.
13. Этот светильник не является водонепроницаемым, пожалуйста, не погружайте его в воду или другие жидкости, не используйте в дождливой и влажной среде. Не кладите никакие предметы на светильник и не допускайте контакта с легко воспламеняющимися предметами во избежание несчастных случаев.

14. Не разбирайте светильник самостоятельно. Если светильник выйдет из строя, он должен быть проверен и отремонтирован авторизованным сервисным центром.
15. Перед хранением убедитесь, что светильник полностью остыл. Для хранения отсоедините кабели питания от светильника. Светильник следует хранить в вентилируемом сухом помещении.
16. Не размещайте светильник рядом с легковоспламеняющимися и летучими растворителями, такими как спирт и бензин.
17. Не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем, во избежание возгорания, поражения электрическим током или травм.
18. Не протирайте светильник влажной тканью, используйте сухую мягкую ткань.
19. Перед включением, обязательно снимите защитную крышку светодиода.
20. Инструкции по технике безопасности сформулированы в соответствии с заводскими испытаниями, а конструкция и технические характеристики оборудования могут быть изменены производителем без предварительного уведомления. Для получения последней информации о продукте, пожалуйста, посетите веб-сайт GODOX.RU и ознакомьтесь с актуальной инструкцией.
21. Некоторые приборы имеют встроенные литиевые батареи. Пожалуйста, используйте указанные в инструкциях зарядные устройства и используйте их в надлежащем диапазоне напряжения и температуры, в соответствии с прилагаемыми инструкциями по эксплуатации.
22. Некоторые приборы работают от аккумуляторов. Не используйте аккумуляторы, источники питания или аксессуары, не указанные в инструкциях к таким изделиям. Храните батареи и другие принадлежности в недоступном для детей месте. В случае проглатывания ребёнком мелкого аксессуара, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Если аккумулятор протекает, меняет цвет, деформируется, выделяет дым или ощущается необычный запах, немедленно извлеките его из прибора. Будьте осторожны при извлечении батареи, чтобы избежать ожогов. Продолжение использования поврежденного устройства может привести к возгоранию, поражению электрическим током или ожогу. Не используйте деформированные или модифицированные аккумуляторы. Не разбирайте и не модифицируйте это устройство или аккумуляторы. Не нагревайте и не приглаживайте провода к аккумулятору. Держите аккумулятор вдали от огня или воды. Вставляйте неправильно положительный и отрицательный контакты батарей, не закорачивайте контакты и не используйте вместе старые и новые батареи или батареи разных типов.
23. Гарантийные обязательства не распространяются на аксессуары, такие как расходные батареи, лампы, адAPTERы, кабели питания и т. д.
24. Если обнаружится, что оборудование ремонтировалось не в авторизованном сервисном центре, гарантийный срок будет аннулирован.
25. Неисправности оборудования, вызванные эксплуатацией не по назначению, не покрываются гарантией.

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО!

Введение

P600Bi Hard - светодиодный осветитель с регулируемой в широком диапазоне цветовой температурой от 2800К до 6500K, потребляемой мощностью 700 Вт, питанием от сети переменного тока 100-240 В, высокоточной регулировкой яркости с шагом 0,1%, четырьмя кривыми диммирования, средним CRI>96 и средним TLCI>96, различными вариантами беспроводного управления и прочими функциями. P600Bi Hard предназначен для освещения в крупных киностудиях, студиях телевещания, освещения открытых площадок, больших сцен и т.д.

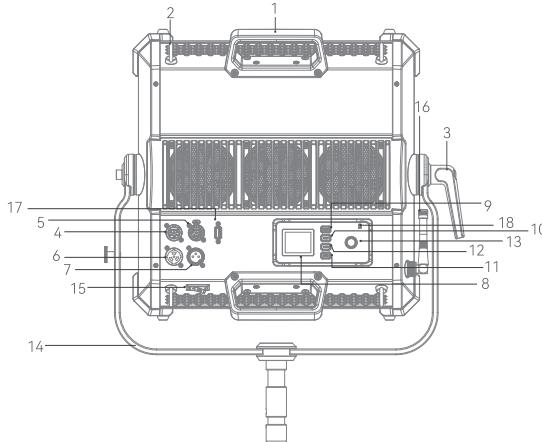
Особенности

- Высокая выходная мощность 600 Вт во всем диапазоне регулировки цветовой температуры.
- Регулировка яркости от 0% до 100% с шагом 0,1%.
- Четыре кривые диммирования: линейная, S-кривая, экспоненциальная, логарифмическая.
- Регулировка цветовой температуры от 2800K до 6500K.
- Различные способы управления: DMX 512/LumenRadio CRMX/мобильное приложение через Bluetooth/Пульт беспроводного управления 2.4ГГц.
- Встроенная вентиляторная система для эффективного охлаждения большого светодиодного осветителя.
- 11 типов спецэффектов: вспышка, молния, облачность, сломанная лампочка, телевизор, свеча, огонь, фейерверк, взрыв, сварка, SOS.

Меры безопасности

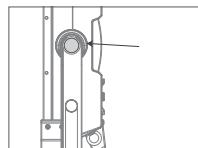
- ⚠ Не смотрите прямо на светодиодную лампу и не светите в глаза другим людям.
- ⚠ При включенном питании не подключайте и не отключайте кабель питания или соединительный кабель, иначе это может привести к травме.
- ⚠ Во время работы устройства не закрывайте вентиляционное отверстие для отвода тепла.
- ⚠ Храните в недоступном для детей месте.
- ⚠ Пожалуйста, соблюдайте требования инструкции по эксплуатации для корректного использования данного устройства.

Основные элементы

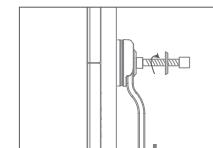


- | | | |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------|
| 1. Рукоятка | 7. Входной разъем питания DC INPUT | 13. Селектор |
| 2. Кольцо | 8. Дисплей | 14. У-образный кронштейн |
| 3. Зажим регулировки направления | 9. Кнопка PRESET | 15. Кнопка питания |
| 4. Входной порт DMX IN | 10. Кнопка LOCK | 16. Антенна CRMX |
| 5. Входной разъем питания AC INPUT | 11. Кнопка MENU | 17. Разъем USB-A |
| 6. Входной разъем питания AC INPUT | 12. Кнопка MODE | 18. Индикатор CRMX |

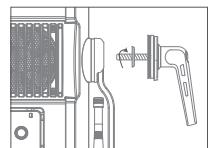
Установка U-образного кронштейна



1. Установите осветитель вертикально, совместите пластиковую шайбу между монтажным отверстием осветителя с одной стороны и монтажным отверстием U-образного кронштейна.



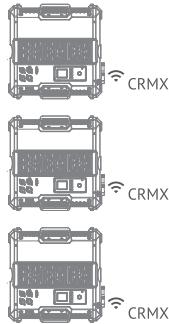
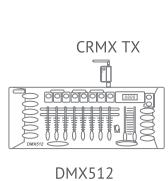
2. Установите металлическую шайбу и вставьте винт зажима в крепежное отверстие U-образного кронштейна, затем поверните его по часовой стрелке, чтобы зафиксировать.



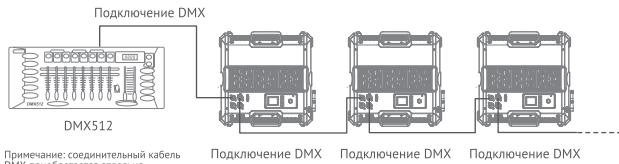
3. Установите вторую сторону в соответствии с пунктами 1 и 2.

Беспроводной DMX-контроллер

Беспроводное DMX-подключение



Проводное подключение DMX

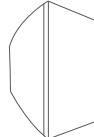


Комплектация



Примечание: В связи с постоянным обновлением и усовершенствованием продукции, внешний вид изделия может отличаться от представленных иллюстраций. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления.

Дополнительные принадлежности



Цилиндрический софтбокс P600BHSS Прямоугольный софтбокс P600BHS22 Кронштейн HJ02 Junior для 2 осветителей



Кронштейн HJ04 Junior
для 4 осветителей

Управление питанием

Убедитесь, что кнопка питания переведена в положение "выключено", после этого подключите светильник к источнику питания переменного тока с помощью кабеля из комплекта, включите светильник с помощью кнопки питания.

Режим CCT (регулировка цветовой температуры)

Коротко нажмите кнопку MODE для выбора режима CCT. Коротко нажмите на селектор для переключения между интерфейсом настройки яркости и интерфейсом настройки цветовой температуры CCT.

1. В интерфейсе настройки яркости поверните селектор для настройки яркости от 0% до 100%. Плавный поворот селектора позволяет изменять значение яркости на 0,1%, также доступна быстрая регулировка при быстром вращении.
2. В интерфейсе настройки цветовой температуры селектор для настройки цветовой температуры от 2800K до 6500K. Плавный поворот селектора позволяет изменять значение на 100 единиц, также доступна быстрая регулировка при быстром вращении.

99.3%

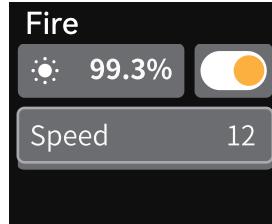
3200K

7. Эффект огня

В интерфейсе настройки эффекта Fire вращайте селектор, чтобы выбрать один из параметров: вкл/выкл, яркость (DIM), скорость (Speed). Коротко нажмите на селектор, чтобы выбрать нужный параметр, затем поверните селектор для настройки значения.

Яркость: 0%-100%

Скорость: 1-100



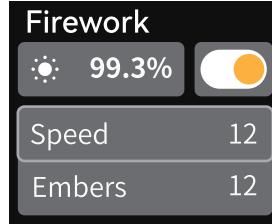
8. Эффект фейерверка

В интерфейсе настройки эффекта Firework вращайте селектор, чтобы выбрать один из параметров: вкл/выкл, яркость (DIM), скорость (Speed), углы (Embers). Коротко нажмите на селектор, чтобы выбрать нужный параметр, затем поверните селектор для настройки значения.

Яркость: 0%-100%

Скорость: 1-100

Всплески: 1-100



9. Эффект взрыва

В интерфейсе настройки эффекта Explosion вращайте селектор, чтобы выбрать один из параметров: вкл/выкл, яркость (DIM), цветовая температура (CCT), авто (A), ручной (M), скорость (Speed), углы (Embers). Коротко нажмите на селектор, чтобы выбрать нужный параметр, затем поверните селектор для настройки значения (кроме параметров A и M).

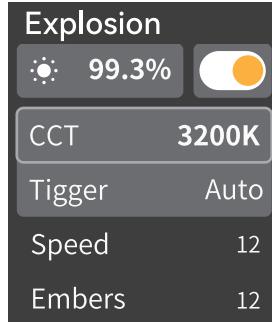
Примечание: Выберите ручной режим, тогда эффект молнии может быть запущен одним коротким нажатием на селектор.

Яркость: 0%-100%

Цветовая температура: 2800K-6500K

Скорость: 1-100

Всплески: 1-100



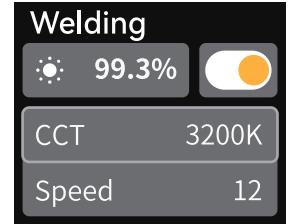
10. Эффект сварки

В интерфейсе настройки эффекта Welding вращайте селектор, чтобы выбрать один из параметров: вкл/выкл, яркость (DIM), цветовая температура (CCT), скорость (Speed). Коротко нажмите на селектор, чтобы выбрать нужный параметр, затем поверните селектор для настройки значения.

Яркость: 0%-100%

Цветовая температура: 2800K-6500K

Скорость: 1-100

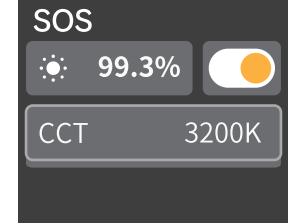


11. Эффект SOS

В интерфейсе настройки эффекта SOS вращайте селектор, чтобы выбрать один из параметров: вкл/выкл, яркость (DIM), цветовая температура (CCT). Коротко нажмите на селектор, чтобы выбрать нужный параметр, затем поверните селектор для настройки значения.

Яркость: 0%-100%

Цветовая температура: 2800K-6500K



Настройки меню

Коротко нажмите кнопку MENU для входа в меню, вращайте селектор для выбора следующих настроек: DMX, CRMX, Bluetooth, wireless (беспроводная связь), dimming curves (кривые диммирования), fan (вентилятор), display (дисплей), language (язык), version & upgrade (версия и обновление), factory reset (сброс на заводские настройки), fixture info (информация о приборе). Для выхода из настроек нажмите на селектор, для возврата в предыдущее меню нажмите на кнопку MENU.

1. DMX

Коротко нажмите на селектор, чтобы войти в интерфейс настройки DMX. Вращайте селектор для выбора параметров: address (адрес), DMX mode (режим DMX), RDM state (состояние RDM), DMX lost (потеря сигнала DMX), termination (завершение), extend DMX channels (расширение DMX каналов). Коротко нажмите на селектор, чтобы выбрать нужный параметр, затем поверните селектор для настройки значения. После настройки, коротко нажмите кнопку MENU, чтобы вернуться в предыдущее меню.

DMX
Address 001
DMX Mode 01: CCT 8bit
RDM State On
RDM Lost
Black Out After...
Termination On
Ext-Channels Off

Интерфейс при подключении к проводному DMX

DMX	0%
DMX Mode:	01 CCT 8 Bit
DMX Terminal:	Off
DMX Address:	1
Occupied Channels:	2
RDM State:	On

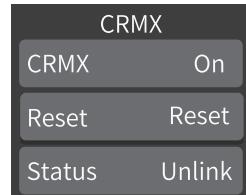
Интерфейс при подключении к CRMX

CRMX	0%
DMX Mode:	01 CCT 8 Bit
DMX Terminal:	Off
DMX Address:	1
Occupied Channels:	2
RDM State:	On

Параметр	Значение	Описание
Address	001-512	Начальный адрес
DMX Mode	01:CCT 8 bit	Режим CCT в 8 бит
	02:FX 8 bit	Режим FX в 8 бит
	03:CCT 16 bit	Режим CCT в 16 бит
	04:FX 16 bit	Режим FX в 16 бит
	05:ULTIMATE DMX 8 bit	Режим DMX в 8 бит
	06:ULTIMATE DMX 16 bit	Режим DMX в 16 бит
RDM State	On	Включить RDM
	Off	Выключить RDM
DMX Lost	Hold Last Command	После потери DMX сигнала, продолжается использование последнего полученного DMX сигнала до отключения питания или повторного получения действительного DMX сигнала.
	Black Out	Осветитель немедленно выключается.
	Black Out After 2 Min	После потери DMX-сигнала продолжится использование последнего полученного DMX сигнала в течение 2 минут, затем осветитель отключится. Примечание: Если в течение 2 минут будет получен новый DMX-сигнал, значит осветитель будет использовать его.
Termination	On	Окончание цепи DMX-сигнала включено
	Off	Окончание цепи DMX-сигнала выключено
Extend DMX Channels	On	Расширение DMX-сигнала включено
	Off	Расширение DMX-сигнала выключено

2. CRMX

Коротко нажмите на селектор, чтобы войти в интерфейс настройки CRMX. Вращайте селектор для выбора параметра. Коротко нажмите на селектор, чтобы выбрать нужный параметр, затем поверните селектор для настройки значения. После настройки, коротко нажмите на селектор, чтобы выйти из текущей настройки, и коротко нажмите на кнопку MENU, чтобы вернуться в предыдущее меню.



3. Bluetooth

Коротко нажмите на селектор, чтобы войти в интерфейс настройки Bluetooth. Поверните селектор для выбора раздела меню. Нажмите на селектор, чтобы выбрать нужный раздел, затем поверните селектор для настройки значения. Нажмите кнопку MENU, чтобы вернуться в предыдущее меню.

MAC-адрес Bluetooth находится в левой нижней части дисплея, с его помощью можно найти устройство по Bluetooth.

Отсканируйте QR-код, чтобы загрузить мобильное приложение "Godox Light" (доступно для Android и Apple).

Примечание:

1. Приложение работает только с первым сопряженным мобильным устройством (смартфон или планшет). При сопряжении с новым устройством, необходимо сделать сброс настроек Bluetooth.
2. Требуется обновить мобильное приложение до версии 3.0 или выше.

4. Беспроводная связь

Коротко нажмите на селектор, чтобы войти в интерфейс настройки беспроводной связи. Поверните селектор, чтобы выбрать один из разделов: вкл/выкл, GR, CH, ID. Коротко нажмите на селектор, чтобы выбрать нужный параметр, затем поверните его для настройки значения. Наконец, коротко нажмите кнопку MENU, чтобы вернуться в предыдущее меню.

Wireless: Вкл (On) / выкл (Off) беспроводной связи 2.4G

GR: 0-9/A-F Выбор группы

CH: 01-52 Выбор канала

ID: OFF/01-99 Выбор идентификатора

Примечание: При использовании пультов дистанционного управления RC-Айл или RC-R9I (приобретаются отдельно), группа, канал и ID пульта дистанционного управления и осветителя должны быть одинаковыми.

5. Кривые диммирования

Коротко нажмите на селектор, чтобы войти в интерфейс настройки кривых диммирования. Поверните селектор, чтобы выбрать linear (линейную), S-curve (S-образную), exponential (экспоненциальную) или logarithmic (логарифмическую). Нажмите кнопку MENU, чтобы вернуться в предыдущее меню.

Bluetooth	
Bluetooth	On
Reset	Reset
MAC:BA54	



Wireless	
Wireless	On
GR	A
CH	1
ID	02

Dimming Curves	
Linear	S-Curve
Exp	Log

6. Вентилятор

Коротко нажмите на селектор, чтобы войти в интерфейс настройки вентилятора. Поверните и коротко нажмите на селектор, чтобы выбрать значение: auto, medium, high или off. Нажмите кнопку MENU, чтобы вернуться в предыдущее меню.

Макс. значения яркости (%) в различных режимах работы вентилятора:

Режим	Линейная	S-кривая	Экспоненц.	Логарифмич.
Off	20%	36,5%	52,4%	8,7%
Auto	100%	100%	100%	100%
Medium	75%-100%	60%-100%	86%-100%	40%-100%
High	100%	100%	100%	100%



Note: When the fan is in medium mode, the maximum brightness value changes with the ambient temperature.

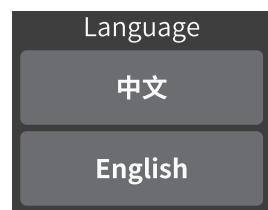
7. Дисплей

Коротко нажмите на селектор, чтобы войти в интерфейс настройки дисплея. Поверните и коротко нажмите на селектор, чтобы настроить яркость дисплея от 10 % до 100 %. Нажмите кнопку MENU, чтобы вернуться в предыдущее меню.



8. Язык

Коротко нажмите на селектор, чтобы войти в интерфейс настройки языка. Поверните и коротко нажмите на селектор, чтобы выбрать между китайским и английским языками. Нажмите кнопку MENU, чтобы вернуться в предыдущее меню.



9. Версия и обновление

Коротко нажмите на селектор, чтобы войти в интерфейс меню Version & Upgrade для проверки версии прошивки и руководства по обновлению. Затем коротко нажмите кнопку MENU, чтобы вернуться в предыдущее меню.



Обновление программного обеспечения

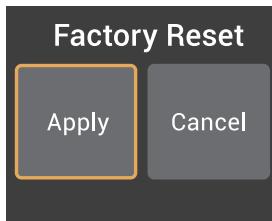
1. Загрузите новую прошивку на USB-диск с официального сайта (<https://www.godox.com/firmware-continuous-light>).
2. Выключите устройство. Вставьте USB-диск с новой прошивкой в порт USB.
3. Включите устройство и оно автоматически перейдет в интерфейс обновления.
4. После завершения процесса на дисплее отобразится основной интерфейс.

Примечание:

1. Новая прошивка должна быть загружена с официального сайта, в корневом каталоге USB-диска должен быть размещен только один BIN-файл.
2. Порт USB поддерживает только функцию обновления прошивки.

10. Сброс настроек

Коротко нажмите на селектор, чтобы войти в интерфейс меню Factory Reset (Сброс к заводским настройкам). Поверните и коротко нажмите на селектор, чтобы выбрать Yes (Да) или No (Нет). Значение яркости достигнет 100% и после сброса прибор автоматически перезагрузится.



11. Информация об устройстве

Коротко нажмите на селектор, чтобы войти в интерфейс информации об устройстве для проверки модели, серийного номера UID, версии прошивки, температуры осветителя, сертификации. Затем коротко нажмите кнопку MENU, чтобы вернуться в предыдущее меню.



Блокировка панели управления

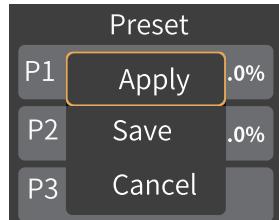
Коротко нажмите кнопку LOCK, на дисплее отобразится < > и элементы панели управления будут заблокированы, коротко нажмите кнопку LOCK еще раз для разблокировки.



Настройка предустановок

Коротко нажмите кнопку PRESET, чтобы войти в интерфейс предустановок. Поверните селектор, чтобы выбрать предустановку от 1 до 20, затем коротко нажмите на селектор, чтобы выбрать действие Apply (Применить), Save (сохранить) или Cancel (отменить). Еще раз нажмите на селектор, чтобы применить действие и выйти из меню и коротко нажмите кнопку PRESET для выхода из настроек.

Примечание: Если предустановка не была предварительно сохранена, то опция Apply (Применить) будет отсутствовать.



Режим ограниченной мощности

Отключите светильник, нажмите и удерживайте нажатым селектор, затем включите светильник с помощью кнопки питания; или нажмите и удерживайте селектор, затем подключите светильник к источнику постоянного тока 48В. Светильник перейдет в режим ограниченной мощности, максимальная мощность может быть ограничена в пределах 20%, 40%, 60%, 80% и 100%.

Примечание: Ограничение мощности будет автоматически сбрасываться каждый раз после перезагрузки, после чего максимальная мощность вернется к 100%.

Техническое обслуживание

При выполнении ремонта в неавторизованных сервисных центрах, гарантийное обслуживание устройства прекращается.

Техническое обслуживание и ремонт должны выполняться только авторизованными поставщиками услуг, которые могут предоставить оригинальные запчасти и аксессуары. Если изделие вышло из строя или намокло, не используйте его, пока его не отремонтируют специалисты.

Немедленно выключите устройство в случае обнаружения неисправности.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и конструкцию изделия.

Фотометрические данные

CCT	Насадка	Единицы	1м	3м	5м	7м	9м
2800K	без насадки	люкс	80700	9810	3680	2010	1290
		фут ² кд	7500	911	342	187	120
3200K		люкс	84900	10300	3900	2110	1360
		фут ² кд	7890	960	362	196	127
4300K		люкс	88900	10700	4060	2200	1420
		фут ² кд	8260	997	377	204	132
5600K		люкс	93800	11400	4300	2330	1500
		фут ² кд	8720	1060	400	216	139
6500K		люкс	94200	11600	43700	2380	1530
		фут ² кд	8750	1080	406	221	142

Примечание: Приведенные выше значения являются средними, а не абсолютными. Все приведенные выше результаты тестирования основаны на условии 100% яркости светильника.

Технические характеристики

Модель	P600Bi Hard
Источник питания	100B-240B-50/60 Гц 7A
Макс. мощность	700 Вт
Цветовая температура	2800K-6500K
Диапазон яркости	0%-100%
Кривые диммирования	линейная / S-кривая / экспоненциальная / логарифмическая
Количество спецэффектов	11
CRI	≥96
TLCI	≥96
Способы управления	DMX 512 (поддержка протокола RDM) / LumenRadio CRMX / Пульт 2.4Гц / приложение Bluetooth / Панель управления
Дистанция управления по Bluetooth	макс. 30м
Дистанция управления 2.4G	макс. 100м
Разъем USB Type-A	Обновление прошивки / Источник питания 5В 2А
Размеры (с учетом U-кронштейна)	571×499×121 мм
Вес нетто	-10 кг

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и внешний вид изделия